



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考
以行政任用合同制度填補懲教管理局技術工人職程
第四職階技術工人（廚房工場範疇）兩個職缺

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, da Direcção dos Serviços Correccionais

（開考編號Concurso n.º: 2020/I05/AP/OQ）

確定名單
Lista definitiva

懲教管理局以行政任用合同制度填補本局廚房工場範疇技術工人職程第四職階技術工人兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及職務範疇的職缺，經二零二零年十二月十六日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈投考人確定名單如下：

Dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 16 de Dezembro de 2020, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta direcção de serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso:

〔請細閱名單及備註〕

[Consulte integralmente a lista e as suas notas]



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人：

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. n.º
1	羅武 LUO, WU	1529XXXX
2	吳耀華 NG, YIU WA	1555XXXX
3	譚金鎮 TAM, KAM CHAN	5133XXXX

備註(准考人)

Notas (Candidatos admitidos)

鑑於現行第14/2016號行政法規第二十七條及第二十八條的規定，特別是第二十八條第二款關於上訴具中止效力的規定，在上訴期限屆滿後，或就上訴作決定的期限屆滿後，知識考試(實踐考試)的舉行地點、日期及時間將在《澳門特別行政區公報》以通告公佈，另公示於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心，並上載於本局網頁 (<http://www.dsc.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

Ao abrigo do disposto nos artigos 27.º e 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, nomeadamente o efeito suspensivo do recurso previsto no n.º 2 do artigo 28.º, findo o prazo de interposição de recurso, ou findo o prazo para ser proferida decisão sobre o mesmo, o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova prática) serão publicitados, através de aviso a publicar no Boletim Oficial de RAEM e a afixar no expositor do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A, e disponibilizada na páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

根據第 33/99/M 號法令(殘疾人康復及融入社會之政策)第五條 a)及 b)項的規定，倘准考人有特殊需要，應於本名單公佈翌日起計十個工作日內以書面方式向本典試委員會提出，並遞交到澳門南灣大馬路中華廣場 8 樓 A 座之懲教管理局服務諮詢中心，以便採取適當的措施協助參加考試。

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri do concurso, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande,



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

China Plaza, 8.o andar A, por escrito, no prazo de 10 dias úteis contados do dia seguinte a data da publicação da presente lista, para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do artigo 5.o do Decreto-Lei n.o 33/99/M (Política de reabilitação e integração de pessoa portadora de deficiência).

被除名的准考人：

Candidatos excluídos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. n.º	備註 Notas	
1	陳炳權	CHAN, PENG KUN	5044XXXX	d)
2	陳永健	CHAN, WENG KIN	1308XXXX	a), d)
3	鄭兒升	CHEANG, I SENG	1317XXXX	a)
4	鄭偉江	CHEANG, WAI KONG	1321XXXX	a), c), d)
5	張嘉影	CHEONG, KA IENG	1239XXXX	a), d)
6	張霆豐	CHEONG, TENG FONG	1229XXXX	a)
7	蔡益成	CHOI, IEK SENG	5184XXXX	a), d)
8	徐世麟	CHOI, SAI LON	1227XXXX	a)
9	李堅	GUERRA, JOAQUIM DO ROSARIO	5117XXXX	d)
10	何月華	HO, UT WA	1243XXXX	a), d)
11	許凌峰	HOI, LENG FONG	1297XXXX	a), d)
12	楊明仁	IEONG, MENG IAN	1226XXXX	a), d)
13	葉梓華	IP, CHI WA	1217XXXX	a), d)
14	葉玉冰	IP, IOK PENG	5192XXXX	a), d)
15	關銀玉	KUAN, NGAN IOK	1275XXXX	d)
16	郭巧儀	KUOK, HAO I	5184XXXX	a)
17	黎子琦	LAI, CHI KEI	1307XXXX	a)
18	黎嘉榮	LAI, KA WENG	5121XXXX	a), c), d)
19	黎允輝	LAI, WAN FAI	5199XXXX	a), d)
20	林振偉	LAM, CHAN WAI	1308XXXX	a)
21	林志興	LAM, CHI HENG	5182XXXX	a), c), d)
22	林俊傑	LAM, CHON KIT	5202XXXX	a), d)



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

被除名的准考人：

Candidatos excluídos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. n.º	備註 Notas
23	林曉桐 LAM, HIO TONG	1346XXXX	a), d)
24	林綺盈 LAM, I IENG	1240XXXX	a), d)
25	林武君 LAM, MOU KUAN	1328XXXX	a)
26	林詩敏 LAM, SI MAN	5125XXXX	a), d)
27	林瑞嬌 LAM, SOI KIO	1506XXXX	a)
28	李鴻坤 LEI, HONG KUAN	1386XXXX	a)
29	李浩田 LEI, HOU TIN	1469XXXX	a), d)
30	李麗嫦 LEI, LAI SEONG	5206XXXX	a), d)
31	梁嘉達 LEONG, KA TAT	1231XXXX	a), d)
32	梁家榮 LEONG, KA WENG	1236XXXX	a)
33	梁淑嫻 LEONG, SOK HAN	1254XXXX	a)
34	李曉敏 LI, XIAOMIN	1502XXXX	a)
35	廖永誠 LIO, WENG SENG	7431XXXX	c), d)
36	羅淑媚 LO, SOK MEI	5209XXXX	a), b), c), d)
37	吳伯納 NG, PAK NAP	5201XXXX	a), b), c), d)
38	吳慧婷 NG, WAI TENG	1234XXXX	a), b), d)
39	蘇俊業 SOU, CHON IP	1224XXXX	a), d)
40	余敬業 U, KENG IP	5093XXXX	a), d)
41	溫淑義 WAN, SOK I	5117XXXX	a), d)
42	黃卓敏 WONG, CHEOK MAN	5121XXXX	a), b), c), d)
43	黃婉玲 WONG, UN LENG	1248XXXX	a)
44	胡景強 WU, KENG KEONG	5191XXXX	a), c), d)
45	胡偉陽 WU, WAI IEONG	5177XXXX	a), d)
46	張貴柳 ZHANG, GUI LIU	1559XXXX	a), d)



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

備註
Notas

被除名的原因 Motivos de exclusão:

a)	欠交開考通告所要求的專業資格證明、工作經驗證明或聲明； Por não ter apresentado o documento comprovativo da habilitação profissional, o documento comprovativo ou declaração da experiência profissional exigido no aviso de abertura do concurso;
b)	欠交有效澳門永久性居民身份證副本； Por não ter apresentado a fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente de Macau válido;
c)	欠交開考通告所要求的學歷證明文件副本； Por falta de cópia do documento comprovativo das habilitações literárias referidas no aviso de abertura do concurso;
d)	不符合現行第14/2016號行政法規第十二條第三款所屬狀況。 Não corresponde às situações referidas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 vigente.

根據現行第14/2016號行政法規第二十八條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內（2021年4月15日至2021年4月28日），向許可開考的實體就被除名事宜提起上訴。

Nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, os candidatos excluídos, na presente lista, podem recorrer da exclusão no prazo de 10 dias úteis (15 de Abril de 2021 até 28 de Abril de 2021), contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio no Boletim Oficial da RAEM, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

二零二一年四月一日於懲教管理局。

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 01 de Abril de 2021.



懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

路環監獄代獄長 林錦秀
Director do EPC, substituto
Lam Kam Sau

正選委員
Vogal efectivo

特級技術員 張翠儀
Técnica especialista
Cheong Choi I

正選委員
Vogal efectivo

特級行政技術助理員 容景良
Assistente técnico administrativo
especialista
Iong Keng Leong